

Proposal to encode the TAKRI VOWEL SIGN VOCALIC R

Srinidhi A Sridatta A
 srinidhi.pinkpetals24@gmail.com sridatta.jamadagni@gmail.com

March 28, 2018

1 Introduction

This is a proposal to encode the following character in the ‘Takri’ block in the SMP:

Glyph	Code	Character name
	U+116B9	TAKRI VOWEL SIGN VOCALIC R

2 Description

There is no universal, standard form of Takri. The representative glyphs shown in the code charts are mainly from the forms used for Chambeali language. The regional forms of Takri (except Dogra) are currently unified. Some letterforms in regional varieties of Takri may differ, nevertheless they show high typographic resemblance. Such regional forms are considered as glyphic variants.

VOWEL SIGN VOCALIC R is attested in some Takri varieties. The attestations provided in this document appear to be Mandeali form of Takri. The independent vowel is not attested, usually written as *ri*. The proposed character occurs in *tatsama* or Sanskrit words. It is necessary to encode this character in order to represent such texts accurately.

3 Character Data

3.1 Character Properties

In the format of UnicodeData.txt:

```
116B9;TAKRI VOWEL SIGN VOCALIC R;Mn;0;NSM;;;;;N;;;;;
```

3.2 Syllabic Categories

In the format of IndicSyllabicCategory.txt:

```
# Indic_Syllabic_Category=Vowel_Dependent
```

```
116B9; Vowel_Dependent # Mn TAKRI VOWEL SIGN VOCALIC R
```

3.3 Positional Categories

In the format of IndicPositionalCategory.txt:

```
# Indic_Positional_Category=Bottom
```

```
116B9; Bottom # Mn TAKRI VOWEL SIGN VOCALIC R
```

Other properties are similar to the respective character of Sharada.

4 Sources of Manuscripts

The folios are from Shangri Ramayana from Mandi, Himachal Pradesh. The manuscript includes illustrated Pahari painting with description in local language in Mandeali form of Takri script. The proposed character occurs in the word मृग *mṛga* meaning deer. The folios are taken from National Museum, New Delhi.¹

¹

<http://www.museumsofindia.gov.in/repository/search/all/basic/shangri/1/1/10?museumId=all&exactWordMatch=on>



Figure 1. Sita requesting Rama to capture the Golden deer or Maricha.

The Transliteration is ...सीता मृगे की देखी करी परम ...होइ।...



Figure 2. Rama chasing the golden deer Maricha.

The transliteration is ... लक्ष्मणे की देइ करी श्रीरामचंद्र जी धनुष बाण लइ करी मृगा दे पीछे चले। आगे मृग ...

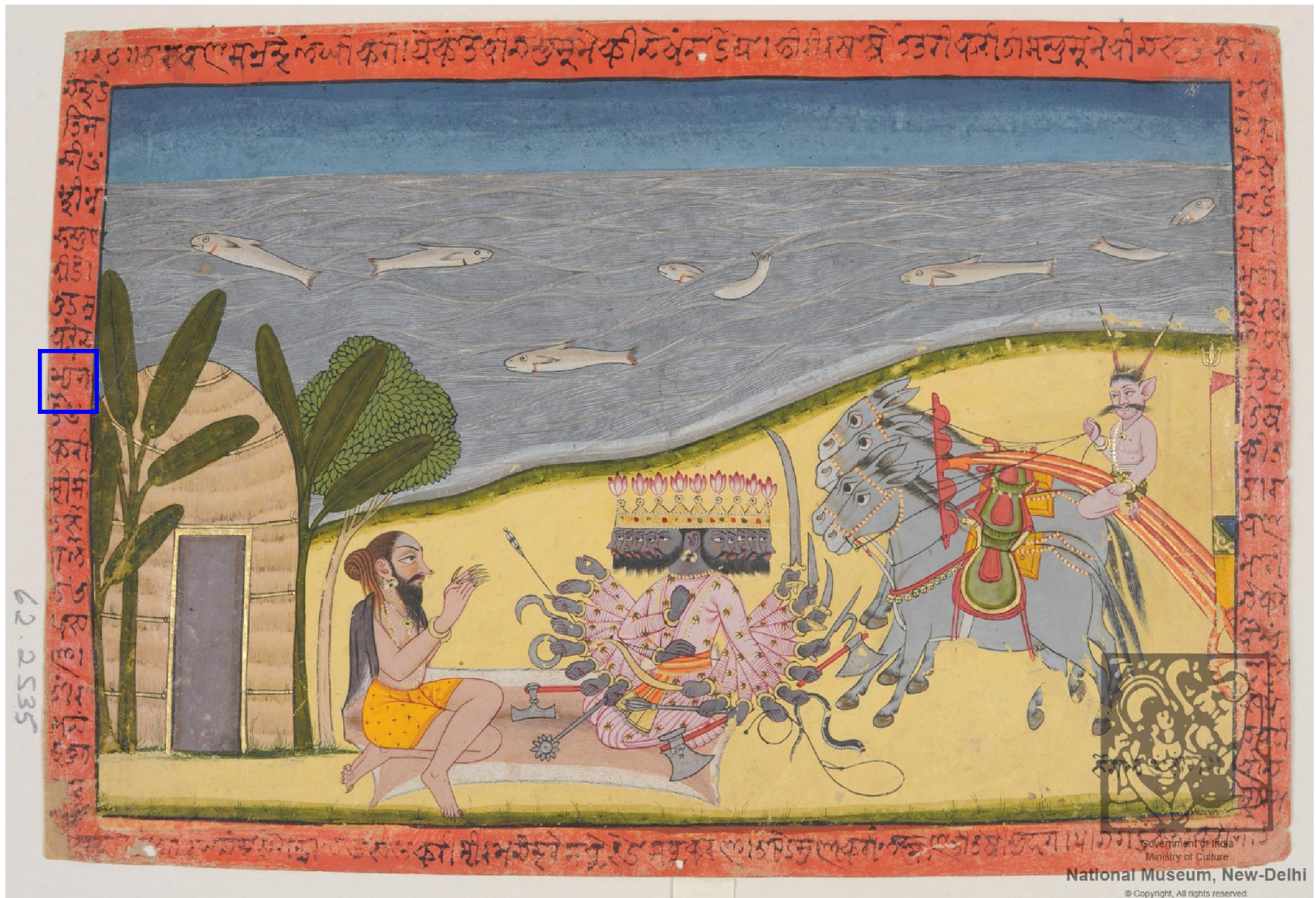


Figure 3. Ravana discusses his plan to abduct Sita with Maricha.

**ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646**

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from
<http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html> for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from
<http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html>.

See also <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html> for latest Roadmaps.

Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

A. Administrative

1. Title:	<i>Proposal to encode the TAKRI VOWEL SIGN VOCALIC R</i>		
2. Requester's name:	<i>Srinidhi A and Sridatta A</i>		
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	<i>Individual contribution</i>		
4. Submission date:	<i>March 28, 2018</i>		
5. Requester's reference (if applicable):			
6. Choose one of the following:			
This is a complete proposal:	<i>Yes</i>		
(or) More information will be provided later:			

B. Technical - General

1. Choose one of the following:			
a. This proposal is for a new script (set of characters):			
Proposed name of script:			
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:		<i>Yes</i>	
Name of the existing block:		<i>Takri</i>	
2. Number of characters in proposal:		<i>1</i>	
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):			
A-Contemporary	B.1-Specialized (small collection)	<input checked="" type="checkbox"/>	B.2-Specialized (large collection)
C-Major extinct	D-Attested extinct		E-Minor extinct
F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic	G-Obscure or questionable usage symbols		
4. Is a repertoire including character names provided?		<i>Yes</i>	
a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines"		<i>Yes</i>	
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?		<i>Yes</i>	
5. Fonts related:			
a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?			
<i>Not necessary. Glyph can be borrowed from Sharada.</i>			
b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):			
<i>Not necessary</i>			
6. References:			
a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?		<i>Yes</i>	
b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of proposed characters attached?		<i>Yes</i>	

7. Special encoding issue

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?

Yes

See the text of proposal

8. Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see UAX#44: <http://www.unicode.org/reports/tr44/> and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?

No

If YES explain

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body user groups of the script or characters, other experts, etc.)?

No

If YES, available relevant documents:

3. Information on the user community for the proposed characters (for example:

size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?

No

Reference:

4. The context of use for the proposed characters type of use; common or rare)

rare

Reference:

See the text of proposal

5. Are the proposed characters in current use by the user community?

No

If YES, where? Reference:

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP?

N/A

If YES, is a rationale provided?

If Yes, reference:

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?

N/A

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?

No

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If Yes, reference:

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?

No

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If Yes, reference:

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character?

Yes

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

Yes

If Yes, reference:

Character is similar to U+111B8 SHARADA VOWEL SIGN VOCALIC R.

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?

Yes

If YES, is a rationale for such use provided?

Yes

If Yes, reference:

The character is a combining mark.

Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?

N/A

If Yes, reference: <div></div>	
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?	
	No
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	
<div></div>	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	
	No
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?	
If Yes, reference: <div></div>	